

今日代誌

韓国最後の MERS 患者再び発症 入院隔離に

今日代誌 2015-10-12 23:19 蘋果即時新聞

南韓保健福祉部は、現地時間 12 日夜、先に治癒していると判定された、最後の中東呼吸器症候群 (MERS) 確診患者 1 名が遺伝子検査の結果陽性となったが、専門家は、この患者の体内に潜んでいた極少量のウィルスが検査されたものであり、感染性は低いと指摘していると発表。疾病管理本部は、接触者に対しては隔離処理が維持されていると発表。保健福祉部データによれば、最後の患者が今月 1 日に治癒したと判定されて退院した後、11 日になって発熱症状が現れ、再度ソウル病院に入院、遺伝子検査の結果、陽性反応を呈し、入院隔離が必要と確認された。現在、患者の接触した親族及び医師には自ら隔離措置を採る方法がなされている。隔離者数は 61 人。WHO 基準では、MERS の流行収束宣言は、最終患者のウィルス検査結果が陰性と確定された日から 28 日後となっている。(国際センター / 総合外電報道)

<http://www.new0.net/%E5%8D%97%E9%9F%93%E6%9C%80%E5%BE%8CMERS%E6%82%A3%E8%80%85%E5%8F%88%E7%99%BC%E7%97%85%E3%80%80%E5%86%8D%E5%85%A5%E9%99%A2%E9%9A%94%E9%9B%A2-1036366.html>

..... 以下は中国語原文

南韓最後 MERS 患者又發病 再入院隔離

今日代誌 2015-10-12 23:19 蘋果即時新聞

南韓保健福祉部當地時間 12 日晚宣布，先前被判定為治癒的最後一名「中東呼吸症候群冠狀病毒感染症」(MERS-CoV) 確診患者在基因檢測中結果呈陽性，專家指出，檢測出該患者體內潛伏極少量病毒，傳染性低。疾病管理本部表示，對接觸者會維持隔離處理。保健福祉部的資料顯示，最後一名患者於本月 1 日被判定治癒出院後，11 號出現發熱症狀，重新入住首爾醫院，並在基因檢測中結果呈陽性，確認須入院隔離。目前與患者接觸的親屬及醫生，採取自我隔離措施。隔離人數為 61 人。根據世界衛生組織的標準，宣佈 MERS 疫情結束的時間，應在最後一名患者病毒檢測結果確定為陰性之日起 28 天之後。(國際中心 / 綜合外電報導)